

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 44:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dogonił ich więc i przekazał im te słowa.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zarządca dogonił braci i właśnie to im przekazał.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Ten</i> dogonił ich więc i powiedział do nich te słowa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dogoniwszy ich tedy, mówił do nich te słowa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uczył on, jako był kazał. I pojmuwszy ich mówił do nich od słowa do słowa.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdy [ten] dogonił ich i powiedział im to,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy ich dogonił, powiedział do nich te słowa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy ich dopędził, powtórzył im te słowa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy ich dogonił i tak im powiedział,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On więc dopędził ich, a gdy powtórzył im te słowa,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Dogonił ich i powiedział im te słowa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Знайшовши ж їх, сказав їм за цими словами.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem ich dogonił oraz powiedział im te słowa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ten w końcu ich doścignął i powiedział im te słowa.